Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison	A
CLUB 2	Bienne Skater 90	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum / Date / Data	20.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:01	End / Ende / Fin / Fine	19:10
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A44		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	200

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	210269	HELFER Léane	
Official scorer / Marqueur	207656	FORNASINI STEMER Christine	
Referee 1 / Arbitre 1	201278	HOCHSTRASSER Florian	
Referee 2 / Arbitre 2	9016	BOGEN Martin	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	9	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rossemaison

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
22	C	MESTRE Fabio					201577
TS	A	KOULMEY Sébastien					95229
25	G	VUILLEUMIER Joël		X	X	X	97148
20	G	FRINGELI Colin					208086
88		CHOFFAT Jérôme					204416
12		CRELIER Noah					215001
19		FLURI Evan					210349
83		JACQUEMAI Patrice					98260
71		KOLLER Ludovic					201184
45		KOULMEY Grégory					2257
29		MERCAY Louis					206162
10		STEMER Vincent					206165
94		ZINKL Jonas					203277
93		ZITTLAU Antonio					204322

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	BOSS Cédric			217001

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:33	19	83	1				
11:49	19	22	2				
22:01	19	83	3				
26:45	29	94	4				
36:45	10	88	5				
38:46	94	19	6				
44:07	22	10	7				
48:17	83		8				
57:31	10	88	9				
				TOTAL			9
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
04:27	19	2	06:47	A
07:19	45	2	09:19	H
28:12	22	2	28:12	U
28:12	22	2	30:12	I
33:50	10	2	35:50	C1
52:44	12	2	52:48	J1
TOTAL			12 min	

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE Daniel					201435
TS	A	RÜFLI Fabian					99154
88	G	HAMEL Quentin		X	X	X	209246
27	G	MARTI Yannick					95219
6		MÜLLER Marco					97180
44		ZURBRIGGEN Aloïs					202470
92		HENZ Jonathan					201263
12		FLÜCKIGER Julien					208269
29		PETEUT Joël					212290
90		HEIMBERG Marius					207466
40		ZIMMERMANN Derek					4000
96		ESTEVEZ Eric					207302
70		CATTIN Manoel					204213
17		AMARU Danilo					205273

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	LOHR Dieter			10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
00:40	TS	40	1				
22:44	6		2				
25:54	67	TS	3				
39:35	92	29	4				
47:47	92		5				
52:48	TS	6	6				
55:14	92	6	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT	X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
11:01	92	2	11:49	G1
14:29	40	2	16:29	I
33:50	6	2	35:50	C1
35:20	67	2	36:45	I
55:36	67	2	57:31	D
58:45	TS	2	60:00	M2
58:45	92	2	60:00	M2
58:45	92	10	60:00	M2
TOTAL			24 min	